神鵰俠侶

金庸著

第八十四回　衆女聚會

（九七九）

楊過吃了一驚，本意是要他兄妹相見，她卻先認了仇人，忙道：「裘老前輩，這事暫且不說，你先看看還有誰人來了？」裘千尺喝道：「難道郭靖也來了嗎？妙極，妙極！」她向武三通看看，又向耶律齊看看，只覺一個太老，一個太少，都似乎不對，心下一陣惘然，要在人叢中尋出郭靖來，斗然間眼光和慈恩的眼光相觸，四目交投，心意登通，慈恩一縱上前，叫道：「三妹！」裘千尺也大聲叫了出來：「二哥！」二人心有千言萬語，真是一時不知如何說起，過了半晌，裘千尺道：「二哥，你怎麼做了和尚？」慈恩道：「三妹，你手足怎地殘廢了？」裘千尺道：「中了公孫止那奸賊的毒計，」慈恩驚道：「公孫止？是妹丈麼？他到那裏去了？」裘千尺恨道：「你還說什麼妹丈？這奸賊狠心狗肺，暗算於我，」慈恩怒氣難抑，大叫：「這奸賊那裡去了？我將他碎屍萬段，跟你出氣，」

裘千尺冷冷的道：「我雖受人暗算，幸而未死，我們大哥卻已死了，」慈恩黯然道：「是！」裘千尺猛地提氣喝道：「你空有一身本領，怎地到今日尚未給大哥報仇？手足之情何在？」慈恩瞿然而驚，喃喃道：「給大哥報仇？給大哥報仇？」裘千尺大喝道：「眼前黃蓉這賊人在此，你先將她殺了，再去找郭靖啊，」慈恩望着黃蓉，眼中異光陡盛。

一灯緩步上前，柔聲道：「慈恩，出家人怎可再起殺念？何況你兄長之死，是他自取其咎，怨不得旁人，」慈恩低頭沉思，過了片刻，低聲道；「師父說得是，三妹，這仇是不能報的。」

第八十五回　以身試毒

裘千尺向一灯瞪了一眼，道：「老和尚胡說八道，二哥，我們姓裘的一門豪傑，大哥給人害死，你全沒放在心上，還算是什麼英雄好漢？」慈恩心中一片混亂，自言自語：「我算什麼英雄好漢？」裘千尺大聲道：「是啊！想當年你縱橫江湖，鐵掌水上飄的名頭有多大威風，想不到年紀一老，變成了一個貪生怕死的懦夫，裘千仞，我跟你說，你不替大哥報仇，休要認我這個妹子！」衆人見她越逼越緊，

加國 **泰興有限公司** 雲埠

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

新到

紅芋仔　[illegible]　鮮馬蹄

梹芋仔　鮮粉葛

鮮蓮藕　鮮生羌

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理　老幼人壽燕梳

各種火燭保險

買賣營業經紀

接辦　會計文房事務

填報入息稅紙

中西契約文件

[illegible] **元豐有限公司** 雲埠

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大幫登市

冬瓜仔

鮮蓮藕

鮮馬蹄

大肉生薑

公證人 溫日隆

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Gumyow

501 Main St,

遺囑

及辦理各種文件

代理實業買賣

田仔佛銀行弍樓緬街夾

片打街轉角正門入可矣

電話 MU. 1-6513

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD

1355 Parker Street

Vancouver, 6, B.C. AL 5-3241

粗·細·炸麵　中西餐館合用

全蛋千麵

淨千麵

銀絲炊麵

零沽發行　歡迎索辦

HUGO C. ORRE,

曉哥·柯氏

水喉煖汽

承接修理與改裝，各種熱水煖汽，煤油與煤汽爐，電力轉通清潔去水喉，在華埠服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館

YORKMAN STUDIO

617 Main St, 681-4578

Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相

結婚相

護照相

僑胞晚上惠顧

請先電約

備有新娘禮服　方便顧客

寶寶公司

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU. 1-7857

新到大幫

ABC西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備，待取。

KUO KONG SILK CO

國光[illegible]公司

27 PENDER ST E　VANCOUVER BC

電話 MU 3-4929

專辦大宗

中國絲

蘇杭雜貨

應有盡有

精造

各款小衫

餐館用衣

褸仔廚衣

廚褲男女

衣裳

緬大藥房

MAIN DRUG LTD

434 Main St. Vancouver, B.C.

緬街四三四號　電話：MU 4-8634

專配西藥

化粧香品

各種補丸

沖晒啡林

文房用具

書報雜誌

僑胞光顧

格外歡迎

[illegible]

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

137 E. Pender St, Vancouver 4, B. C

Phone: 682-1514

經濟時菜

粥粉麵飯

星期美點

各樣包餅

龍鳳禮餅

自磨

鮮沙河粉

歡迎外賣

目錄印備　函索即奉

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於耆市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯篪

榮榮臘味製造廠

臘味專家

精製臘味

批發全球

價目印備

函索即奉

WING WING CO., LTD.

450-460 Hastings St., E.

Vancouver 4, B. C

電話 254-7241 弍五四-七弍四壹

强華公司

KENWARD CO.

431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

哥林比亞街四三一號　電話 684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam

新鮮麵飽

美味

新鮮

雲高華搜煙通公司

工作妥當·價錢克己·遵守電話·快捷應命。

Vancouver Chimney Service

684-2937

諾里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程·設計裝置及修理·忠誠爲僑胞服務·快捷可靠·

電話：八七弍·壹〇弍九

757 E Broadway, Vancouver, 10.

昌記裝修油漆公司

承接坭水木工傢私各等大小工程

忠誠爲僑胞服務

工作快捷妥當

電話 六八五·五九七七

生劏嫩鴨應市

B. C. GOOSE & DUCK FARMS

PORT KELLS, B. C.

爲省人力問題，今年特委託雲埠永隆公司代售本圍生劏八星期嫩鮮鴨，有意購買者請到該店洽商。

地址：Wing Lung Market Co,

142 E Pender St,

Vancouver 4, B. C.

Phone 681-1734

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

[illegible]

經營一切銀行業務，

竭誠服務僑胞，

港九均設有分行，

歡迎函詢委辦。

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年條收租金七元五毫

華務部司理：馬錦華啓

[illegible]

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險　實業生意買賣

商業區實業出賣

新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。

吳國華辦事處啓

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg,

[illegible]

Toric Optical Co Ltd.

118 Hastings St, W.

681-8829

劉富

承接木工坭水，油漆大小工程，[illegible]

[illegible]

地址：[illegible]

建興建築公司

承接裝修

土木工程

電話 RE 8-3422

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各國趨時眼鏡

兼修整破裂之舊眼鏡

U. K. CHOW

OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B. C.

電話 685-5938

醫治內外　重輕病症　膏丹丸散

藥劑齊備　來函求醫　問信問明

身體內外　各部情形　詳問照答

小心研究　對症配藥　寄藥郵寄

方法用藥　解除病痛　人無病痛

發增壽元　[illegible]

來函問症　先惠弍元　問答詳明

空函不答

錦碌埠[illegible]謹白

CHINESE HERBS

126 Lorne St, Room 3

KAMLOOPS, B. C. CANADA